

388L0661

N:o L 382/36

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

31.12.88

## NEUVOSTON DIREKTIIVI,

annettu 19 päivänä joulukuuta 1988,

jalostussikoihin sovellettavista kotieläinjalostuksen standardeista

(88/661/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen<sup>(1)</sup>,ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon<sup>(2)</sup>,ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon<sup>(3)</sup>,

sekä katsoo, että

sikojen jalostuksella ja tuotannolla on hyvin tärkeä asema yhteisön maataloudessa; ne voivat olla tulolähde osalle maatalousväestöä,

sikojen tuotantoa olisi edistettävä; tyydyttävät tulokset tällä alalla riippuvat suurelta osin siitä, että käytetään puhdasrotuisia tai risteytettyjä jalostussikoja,

useimmat jäsenvaltiot ovat tähän asti pyrkineet osana kansallista jalostuspolitiikkaansa edistämään karjantuotantoa tiettyjen kotieläinjalostuksen standardien mukaan; erot näiden politiikkojen toteuttamisessa voivat haitata yhteisön sisäistä kauppaa,

poistamalla nämä erot lisättäisiin maatalouden tuottavuutta tällä alalla, yhteisön sisäinen kauppa olisi kaikkien jalostussikojen osalta asteittain vapautettava; täydellinen kaupan vapauttaminen edellyttää myöhemmin lisää yhdenmukaistamista, erityisesti koskien edellytyksiä jalostukseen hyväksymiselle ja kantakirjoihin tai rekistereihin merkitsemiselle,

jäsenvaltioilla on oltava mahdollisuus vaatia yhteisön menettelyn mukaisesti tehtyjen todistusten esittämistä,

olisi toteutettava täytäntöönpanotoimenpiteitä; olisi säädettävä menettelystä jäsenvaltioiden ja komission välisen tiiviin yhteistyön toteuttamiseksi neuvoston päätöksellä 77/505/ETY<sup>(4)</sup> perustetussa pysyvässä kotieläinjalostusta käsittelevässä komiteassa,

jäsenvaltiot voivat jatkaa perustamissopimuksen yleisten sääntöjen kanssa yhdenmukaisten kansallisten säännösten soveltamista, kunnes komitea tekee lisäpäätöksiä,

on varmistuttava siitä, ettei kolmansista maista peräisin olevia jalostussikoja voida tuoda maahan yhteisössä sovellettavien suositummilla edellytyksillä, ja

Espanjassa ja Portugalissa vallitsevat erityiset olosuhteet huomioon ottaen on tarpeen säätää tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi lisämääräaika,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

## I LUKU

## Määritelmät

## 1 artikla

Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

- a) 'puhdasrotuisella jalostussialla' sikaeläintä, jonka vanhemmat ja isovanhemmat on merkitty tai rekisteröity saman rodun kantakirjaan ja joka itse on merkitty tai rekisteröity ja merkittävässä sellaiseen kantakirjaan;
- b) 'risteytettyllä jalostussialla' sikaeläintä, joka täyttää seuraavat edellytykset:

1) se on tuotettu tarkoituksellisesti risteyttämällä:

— puhdasrotuisia jalostussikoja eri roduista tai linjoista,

— eläimiä, jotka itse ovat syntyneet eri rotujen tai linjojen risteytyksestä tai

— puhdasrotuisia eläimiä ja eläimiä jostakin edellä olevasta ryhmästä;

2) sen on oltava merkitty rekisteriin;

<sup>(1)</sup> EYVL N:o C 44, 21.2.1980, s. 12<sup>(2)</sup> EYVL N:o C 147, 16.6.1980, s. 34<sup>(3)</sup> EYVL N:o C 182, 21.7.1980, s. 5<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 206, 12.8.1977, s. 11

## c) 'kantakirjalla' kirjaa, tiedostoa tai tietovälinettä,

## 4 artikla

- jota pitää jalostajien yhdistys, joka on virallisesti sen jäsenvaltion hyväksymä, jossa yhdistys on perustettu tai kyseisen jäsenvaltion viranomaisten hyväksymä;

jäsenvaltio voi kuitenkin myös edellyttää, että kantakirjaa pitää jalostusjärjestö, joka on sen jäsenvaltion virallisesti hyväksymä, jossa yhdistys on perustettu,

- johon merkitään tai rekisteröidään tietyn rodun puhdasrotuiset jalostussiat mukaan lukien maininta niiden polveutumisesta;

## d) 'rekisterillä' kirjaa, tiedostoa tai tietovälinettä:

- jota pitää jalostajien yhdistys, jalostusjärjestö tai yksityinen yritys, joka on kyseisessä jäsenvaltiossa perustettu ja virallisesti hyväksytty taikka kyseisen jäsenvaltion virallinen laitos,

- johon merkitään risteytetyt jalostussiat ja mukaan lukien maininta niiden polveutumisesta.

## II LUKU

## Säännöt puhdasrotuisten jalostussikojen yhteisön sisäiselle kaupalle

## 2 artikla

1 Jäsenvaltiot eivät saa kotieläinjalostuksen perusteilla kieltää, rajoittaa tai estää:

- puhdasrotuisten jalostussikojen tai niiden siemennesteen, munasolujen ja alkioiden yhteisön sisäistä kauppaa,
- kantakirjojen perustamista edellyttäen, että ne täyttävät 6 artiklassa vahvistetut edellytykset,
- edellä 1 artiklan c kohdassa tarkoitettujen, 6 artiklan mukaisesti kantakirjoja perustavien tai pitävien jalostajien yhdistysten tai jalostusjärjestöjen virallista hyväksymistä.

2 Jäsenvaltiot voivat kuitenkin jatkaa kansallisten säännönsä soveltamista, jotka ovat perustamissopimuksen yleisten säännösten mukaisia, kunnes asiaa koskevat 3, 5 ja 6 artiklassa tarkoitettujen yhteisön päätökset tulevat voimaan.

## 3 artikla

Neuvosto antaa komission ehdotuksesta määränemmistöllä 31 päivään joulukuuta 1990 mennessä yhteisön säännökset puhdasrotuisten jalostussikojen jalostukseen hyväksymisestä.

1 Jäsenvaltion ja/tai jäsenvaltion virallisen laitoksen virallisesti hyväksymät jalostajien yhdistykset ja/tai jalostusjärjestöt, joita edellä 1 artiklan c kohdassa tarkoitetaan, eivät saa vastustaa muista jäsenvaltioista olevien puhdasrotuisten jalostussikojen merkitsemistä kantakirjoihinsa edellyttäen, että ne ovat 6 artiklan mukaisesti vahvistettujen vaatimusten mukaisia.

2 Jäsenvaltiot voivat kuitenkin vaatia tai sallia tiettyjen toisesta jäsenvaltiosta lähtöisin olevien, määränpäänä olevan jäsenvaltion samanrotuisesta kannasta erityisillä ominaispiirteillä erottuvien puhdasrotuisten jalostussikojen merkitsemisen sen rodun, johon ne kuuluvat, kantakirjan erilliseen osastoon.

## 5 artikla

Jäsenvaltiot voivat vaatia, että puhdasrotuisten jalostussikojen ja tällaisten eläinten siemennesteen, munasolujen ja alkioiden mukana on niitä pidettäessä kaupan 6 artiklan mukaisesti laaditut todistukset.

## 6 artikla

1 Jäljempänä 11 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti on määritettävä:

- puhdasrotuisten jalostussikojen yksilötulosten seurannan ja jalostusarvon arvioinnin menetelmät,
- perusteet kantakirjojen perustamiselle,
- perusteet kantakirjoihin merkitsemiselle,
- perusteet kantakirjoja perustavien tai ylläpitävien 1 artiklan c kohdassa tarkoitettujen jalostajien yhdistysten ja/tai jalostusjärjestöjen hyväksymiselle ja valvonnalle,
- edellä 5 artiklassa mainittu todistus.

2 Siihen saakka kunnes 1 kohdassa säädetty säännökset tulevat voimaan jäsenvaltioiden on tunnustettava kussakin jäsenvaltiossa virallisesti suoritettavat, 1 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettu seurantamenetelmä ja kantakirjat.

## III LUKU

## Säännöt risteytettyjen jalostussikojenyhteisön sisäisestä kaupasta

## 7 artikla

1 Jäsenvaltiot eivät saa kotieläinjalostuksen perusteilla kieltää, rajoittaa tai estää:

- risteytettyjen jalostussikojen tai niiden siemennesteen, munasolujen ja alkioiden yhteisön sisäistä kauppaa,

— rekistereiden perustamista edellyttäen, että ne ovat 10 artiklan nojalla vahvistettujen perusteiden mukaisia,

— edellä 1 artiklan d kohdassa tarkoitettujen, 10 artiklan mukaisesti rekistereitä perustavien tai ylläpitävien jalostajien yhdistysten ja/tai jalostusjärjestöjen ja/tai yksityisten yritysten virallista hyväksymistä.

2 Jäsenvaltiot voivat kuitenkin jatkaa perustamis- sopimuksen yleisten määräysten mukaisten kansallisten säännösten soveltamista, kunnes asiaa koskevat 8, 9 ja 10 artiklassa tarkoitettujen yhteisön päätökset tulevat voimaan.

#### 8 artikla

Neuvosto antaa komission ehdotuksesta määränemmistöllä 31 päivään joulukuuta 1990 mennessä yhteisön säännökset risteytettyjen jalostussikojen jalostukseen hyväksymisestä.

#### 9 artikla

Jäsenvaltiot voivat vaatia, että risteytettyjen jalostussikojen ja tällaisten eläinten siemennesteen, munasolujen ja alkioiden mukana niitä pidettäessä kaupan on 10 artiklan mukaisesti laaditut todistukset.

#### 10 artikla

1 Jäljempänä 11 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti on määritettävä:

— risteytettyjen jalostussikojen yksilötuloksen seurannan ja jalostusarvon arvioinnin menetelmät,

— perusteet rekisterien perustamiselle,

— perusteet rekistereihin merkitsemiselle,

— perusteet rekistereitä perustavien tai ylläpitävien 1 artiklan d kohdassa tarkoitettujen jalostajien yhdistysten ja jalostusjärjestöjen ja/tai yksityisten yritysten hyväksymiselle ja valvonnalle,

— edellä 9 artiklassa mainittu todistus.

2. Siihen saakka kunnes 1 kohdassa tarkoitettujen säännökset tulevat voimaan jäsenvaltioiden on tunnustettava kussakin jäsenvaltiossa virallisesti toteutettava 1 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettu seuranta ja rekisterit.

## IV LUKU

### Yleiset säännökset

#### 11 artikla

1 Jos tässä artiklassa säädettyä menettelyä on noudatettava, asian saattaa päätöksellä 77/505/ETY asetetun pysyvän kotieläinjalostusta käsittelevän komitean, jäljempänä 'komitea', käsiteltäväksi komitean puheenjohtaja omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion edustajan pyynnöstä viipymättä.

2 Komiteassa jäsenvaltioiden äänet painotetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

3 Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyden mukaan. Lausunnot annetaan 54 äänen enemmistöllä.

4 Komissio päättää toimenpiteistä ja soveltaa niitä välittömästi, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset.

Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai jos lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä.

Neuvosto ratkaisee asian määränemmistöllä. Jos neuvosto ei ole ratkaissut asiaa kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun asia on tullut vireille neuvostossa, komissio tekee päätöksen ehdotetuista toimenpiteistä ja soveltaa niitä välittömästi.

#### 12 artikla

Siihen saakka kunnes alaa koskevat yhteisön säännökset pannaan täytäntöön kolmansista maista peräisin olevien puhdasrotuisten ja risteytettyjen jalostussikojen tuonnissa sovellettavat kotieläinjalostuksen edellytykset eivät saa olla suositumpia kuin ne, jotka ovat voimassa yhteisön sisäisessä kaupassa.

#### 13 artikla

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan 1 päivään tammikuuta 1991 mennessä. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Espanjan kuningaskunnalla ja Portugalin tasavallalla on kuitenkin kahden vuoden lisämääräaika tämän direktiivin noudattamiseksi, lukuunottamatta tapauksia, joissa neuvosto määränemmistöllä komission ehdotuksesta päättää pidentää tätä poikkeusta.

#### 14 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1988.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

Y. POTTAKIS